

AVENANT À LA CONVENTION DU 16 MARS 2018

Entre :

L'Administration Communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette établie à L-4002 Esch-sur-Alzette, Place de l'Hôtel de Ville, représentée par son Collège des Bourgmestre et Échevins actuellement en fonction, à savoir :

Monsieur Georges Mischo, bourgmestre,
Monsieur Martin Kox, échevin,
Monsieur André Zwally, échevin,
Monsieur Pierre-Marc Knaff, échevin,
Madame Mandy Ragni, échevine

ci-après dénommée «la Ville» d'une part,

et

l'association sans but lucratif « Independent Little Lies A.S.B.L. », inscrite au Registre du Commerce et des Sociétés sous le numéro F2915, établie à, L-4113 ESCH-SUR-ALZETTE, 9, rue Victor Ewen, ci-après dénommé, représentée par son conseil d'administration actuellement en fonctions, en les personnes de

Madame Sandy ARTUSO, présidente et
Monsieur Jacques SCHILTZ, trésorier

ci-après dénommée « l'Association »

Préambule

En date du 16 mars 2018, la Ville et l'Association sont entrées en relation contractuelle par la conclusion d'une convention cadre, approuvée par le Conseil Communal le 16 mars 2018 et approuvée par le Ministère de l'Intérieur en date du 23 avril 2018.

L'article 1 « Objet » est complété de la manière suivante :

« Article 1^{er} : Objet

L'Association souhaite continuer à mettre en place divers projets à caractère culturel et socio-culturel sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Les projets envisagés visent notamment une démarche de sensibilisation auprès de personnes et associations de différentes disciplines, formations, générations, et cultures. Cette offre s'adresse surtout aux citoyens eschois ainsi qu'à toute personne intéressée.

L'objectif principal de ces activités est de contribuer activement à la mise en place de la stratégie culturelle [Connexions].

La Ville souhaite, de son côté, soutenir ces activités.

En plus des divers projets à caractère culturel et socio-culturel sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette, la Ville souhaite participer financièrement au Projet Biergerbühn, alors qu'il s'agit d'une mesure pilote dans le cadre de l'Agenda 21 Culture Ville Pilote.

Biergerbühn est un projet de théâtre participatif, lancé par le collectif de théâtre Independent Little Lies en 2017. Les participant(e)s peuvent être de tout âge et de toutes les origines. Dans des ateliers de théâtre, les participant(e)s sont encadrés par des professionnel(le)s du spectacle vivant qui leur présentent toutes les facettes des arts de la scène : jeu théâtral, danse, mouvement, improvisation, écriture... Les participant(e)s découvrent et exercent leur créativité en développant un spectacle qui reflète leurs interrogations et leurs visions du monde. La Biergerbühn est un espace de rencontre et d'échange, un espace créatif et collectif localisé sur le terrain de ville d'Esch-sur-Alzette.

La ville souhaite également mettre à disposition de l'association un subside couvrant les frais liés au loyer pour un local administratif que l'association occupe depuis le 1^{er} septembre à Esch-sur-Alzette pour ses activités administratives.

L'Association est libre de rechercher d'autres partenaires pour le financement de ces activités. »

L'article 3.1.1. « Participation financière de la Ville » est complété de la manière suivante :

« 3.1.1. Participation financière de la Ville »

La Ville accorde une subvention annuelle de **110.000.- € (cent dix mille euros)** à l'Association, qui se compose comme suit :

- **5.000,00.-€ (cinq mille euros)** à titre de loyer des locaux mis à disposition de l'association sans but lucratif « Independant Little Lies » ;
- **35.000,00.-€ (trente-cinq mille euros)** à titre de participation financière pour les projets à caractère culturel et socio-culturel ; et
- **70.000,00.-€ (soixante-dix mille euros)** à titre de participation au projet « Biergerbühn »

La Ville accepte le cumul de financements, subventions et subsides régionaux, interrégionaux, nationaux et européens. »

Fait à Esch-sur-Alzette en deux exemplaires, le _____.

***Collège des Bourgmestre et Echevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette***

Independant Little Lies A.S.B.L

Monsieur Georges Mischo,
Bourgmestre

Madame Sandy ARTUSO,
Présidente

Monsieur Martin Kox,
Échevin

Monsieur Jacques SCHILTZ
Trésorier

Monsieur André Zwally,
Échevin

Monsieur Pierre-Marc Knaff,
Échevin

Madame Mandy Ragni,
Échevine